

ПОЛНОЕ СОБРАНИЕ
ИСТОРИЧЕСКИХ ЗАПИСОК
ДАЙВЪЕТА

大越史記全書

ПОЛНОЕ СОБРАНИЕ ИСТОРИЧЕСКИХ ЗАПИСОК ДАЙВЪЕТА

(ДАЙВЪЕТ ШЫ КИ ТОАН ТХЫ)

В 8-ми томах

Том 7

Перевод с ханвьета, комментарий,
вступительная статья и приложения
А.Л.Федорина

Москва
2020

УДК 94(597)
ББК 63.3(5Вье)
П51



*Издание осуществлено при финансовой поддержке
Российского фонда фундаментальных исследований,
проект № 20-19-00042,
не подлежит продаже*

*Исследования и переводы осуществлены при финансовой поддержке
Российского гуманитарного научного фонда, проект № 16-01-00238*

РЕДАКЦИОННАЯ КОЛЛЕГИЯ СЕРИИ
«ПАМЯТНИКИ ПИСЬМЕННОСТИ ВОСТОКА»

*А.Б.Куделин (председатель), И.Ф.Попова (зам. председателя),
Н.С.Яхонтова (секретарь), В.М.Алпатов, С.М.Аникеева,
Ю.А.Иоаннесян, В.С.Мясников, М.Б.Пиотровский,
С.М.Прозоров, А.Ф.Троцевич, А.Д.Цендина, О.М.Чунакова*

Руководитель проекта *А.Л. Федорин*

Полное собрание исторических записок Дайвьета (Дайвьет шы ки тоан тхы) : в 8 т. / рук. проекта Д.В. Деопик. — М.: Вост. лит., 2002–. — ISBN 5-02-018266-4

Т. 7. — Основные анналы. Главы XVI–XVII / пер. с ханвьета, коммент., вступит. ст. и прил. А.Л. Федорина ; Ин-т Дальнего Востока РАН. — М.: Наука — Вост. лит., 2020. — 934 с. — (Памятники письменности Востока. СХХХ, 7 / редкол.: А.Б. Куделин (пред.) и др.). — ISBN 978-5-02-039856-6

«Полное собрание исторических записок Дайвьета» — это государственная хроника, центральный памятник традиционной исторической мысли Вьетнама. В том 7 вошли XVI–XVII главы «Основных анналов» источника, описывающие события 1533–1599 гг., которые произошли в начале длительного периода, традиционно называемого во вьетнамской историографии «Борьбой Юга и Севера». В это время страна делилась на независимые княжества, которые вели между собой ожесточенную борьбу. Описывается противостояние династии Мак, установившей свою власть на севере страны, и группировки закрепившихся на юге ее противников, которых номинально возглавляли императоры династии Поздние Ле, но фактически — могущественные правители-тюа из рода Чинь. В приложение включены переводы выдержек из китайских летописей *Мин ши* и *Мин шилу* и работ средневековых китайских историографов, касающихся вьетнамо-китайских отношений в этот период, а также семейная хроника дома Чинь.

ISBN 5-02-018266-4
ISBN 978-5-02-039856-6 (т. 7)

© Федорин А.Л., 2020
© Редакционно-издательское оформление.
Наука — Восточная литература, 2020

СОДЕРЖАНИЕ

Вьетнамо-китайские отношения и политическая история Северного Вьетнама в XVI в. (<i>А.Л. Федорин</i>)	14
--	----

Основные анналы Главы XVI–XVII

Продолжение Основных анналов Исторических записок Дайвьета.	
Глава XVI	49
Глава XVII	89
Комментарий	171
Приложения	291
История [династии] Мин (<i>Мин ши</i>). Цз. 17–21. Основное повествование (<i>Бэнь цзи</i>) (фрагменты, касающиеся Аннама)	291
Записи о случившемся [при династии] Мин (<i>Мин шилу</i>) (фрагменты, касающиеся Аннама и Зяотьи, 1535–1597)	295
Записи о случившемся при минском императоре Ши-цзуне (часть 2, 1535–1566)	295
Записи о случившемся при минском императоре Му-цзуне (1567–1572)	350
Записи о случившемся при минском императоре Шэнь-цзуне (часть 1, 1573–1599)	352
<i>Ван Ши-чжэнь</i> . Повествование об Аннаме	361
<i>Ли Вэнь-фэн</i> . Повесть о юэских горах (фрагмент VI главы)	398
<i>Сюй Янь-сюй</i> . Важнейшее о Вьетнаме. Последовательность поколений [правителей] во Вьетнаме (фрагменты)	410
<i>Цю Цзюнь</i> . Повесть об умиротворении Зяонам	446
<i>Чжан Сё</i> . Исследование [о странах] к востоку и западу от океана. Исследование об отдельных странах к западу от океана. Зяотьи <Гханьхоа, Тхуанхоа, Куангнам, Тантяу, Дэзи>	463
<i>Чжан Цзин-синь</i> . Записки об обуздании Цзяо. Главы IX–XII (фрагменты)	479

<i>Чжэн Сяо</i> . Исследование о варварах четырех [сторон света] при императорах [династии] Мин (фрагмент)	554
<i>Шэнь Мао-шан</i> . Обширные записи о всех варварах. Обширные записи о морских государствах. Аннам	573
<i>Чинь Ньы Тау</i> . Хроника главной линии семьи Чинь	606
<i>Данг Тиен Донг</i> . Биография военачальника Данг Хуана. Генеалогия рода Данг. Сводное главное правдивое повествование. Глава вторая	700
Список сокращений	755
Библиография	756
Указатель имен и именных титулов	768
Указатель учреждений, должностей и званий	852
Указатель географических и топографических названий	881
Указатель этнических названий	929
Указатель названий сочинений	930
Summary	933